

# I segreti del Borgo Antico

Il cuore della vicenda di questo nuovo romanzo, che la scrittrice Angela Ragusa - nota anche come eccelsa traduttrice dall'inglese - ci narra, ha luogo nella sua natia Taranto durante la seconda guerra mondiale e nel periodo dell'immediato dopoguerra. Il racconto inizia però ai giorni nostri quando Alessio e Lucia, due personaggi già incontrati nel precedente *Luci di mezzanotte*, chiedono all'anziana nonna di Alessio, Ilaria, di raccontare la storia della misteriosa ragazza ritratta in un vecchio quadro appeso nel suo salotto. Comincia così un lungo *flash-back* che riporta all'epoca in cui Ilaria ragazzina viveva con il papà vedovo in un quartiere popolare della città e poi al giorno in cui il padre deve decidere se accettare o meno l'eredità del palazzo nobile appartenuto alla sua famiglia. Così Ilaria e suo padre finiscono per trasferirsi nel Borgo antico, benché in passato forti conflitti familiari avessero lasciato ferite profonde, difficili da rimarginare. La nuova affascinante dimora, abitata d'estate anche dalle rondini, serba molti segreti e, curiosando tra i mobili e gli oggetti sparsi per il palazzo, Ilaria scopre il vecchio diario della zia Nella, sorella del padre. Grazie ad esso, insieme a una cugina casualmente cono-

**Un fruscio la fece voltare di scatto [...]. Incuriosita, si avvicinò e trattenne il fiato alla vista di una rondine che svolazzava intorno ai nidi in parte sgretolati. I toni occhi neri la fissarono per un momento e poi, come se avesse deciso che tutto sommato la ragazza non era pericolosa, la rondine riprese a ispezionare i nidi, alla ricerca di una casa per l'estate.**

sciuta a scuola, riesce a ricostruire la storia della sua famiglia, costellata di segreti, bugie, sotterfugi e ipocrisie, e in particolare quella dell'amore tra Nella e il pescatore Ciro. Sarà proprio questa *mesalliance* violentemente osteggiata dall'autoritario padre a segnare drammaticamente il destino della giovane. È lei la ragazza dai lucenti occhi azzurri del ritratto in casa di Ilaria. La scrittura fluente ed elegante, l'ambientazione ricca di particolari sui luoghi, gli usi culinari e le tradizioni religiose, che raggiungono il loro apice nella precisa descrizione finale della suggestiva processione pasquale nel centro storico della città pugliese, fanno di questo libro una lettura originale e interessante. Convincono meno invece le illustra-



Angela Ragusa - ill. di Luca Genovese, **La casa delle rondini**, Milano, Piemme Junior, 2010, pp. 220, euro 8,00

zioni stile manga, a mio parere poco consona allo spirito del racconto.

(anna patrucco becchi)